



## WARNING

Always work on the connections with the unit OFF.  
All work must be carried out by qualified personnel only.

## CONNECTIONS

CF modules are connected via fast-on connectors fitted directly on the boards (see wiring diagram in figure 2).  
Removable screw terminals are available on request (use wires with max. cross-section  $\leq 2.5\text{mm}^2$  (contact Sales Department)

## MOUNTING

Power cards are designed to be fitted on the rear of boards.  
Use plastic spacers inserted in the 4 holes of the board for mounting (see figure 1).  
Install the board in environments where the temperature does not exceed 50°C and air circulates freely.  
An open board is used and must be adequately protected from dust and water.

## ATTENZIONE!

Operare sui collegamenti sempre con strumento NON alimentato.  
Le operazioni devono essere svolte da personale qualificato.

## COLLEGAMENTI

Il collegamento dei moduli CF viene effettuato attraverso dei connettori tipo Fast-on montati sulle schede (vedi schema di collegamento in figura 2).  
In alternativa, su richiesta, sono disponibili morsetti a vite di tipo sconnettibile (utilizzare fili sezione max.  $\leq 2.5\text{mm}^2$  (contattare Ufficio Commerciale)

## MONTAGGIO

Le schede di potenza sono previste per l'installazione a retro quadro.  
Utilizzare per il montaggio distanziali plastici da inserire nei 4 fori delle schede (vedi figura 1).  
Installare la scheda in ambienti dove la temperatura non superi i 50°C e dove vi sia sufficiente circolazione d'aria.  
La scheda è a giorno e va adeguatamente protetta da polvere ed acqua.

## ¡ATENCIÓN!

Cuando opere con las conexiones hágalo siempre con el instrumento NO alimentado.  
Las operaciones han de ser realizadas por personal cualificado.

## CONEXIONES

La conexión de los módulos CF se efectúa a través de los conectores Fast-on montados en las placas (véase esquema de conexión en figura 2).  
Como alternativa se pueden pedir regletas de tornillo de fácil conexión (utilice cables de sección máx  $\leq 2.5\text{mm}^2$ ) (contacte con la Oficina Comercial)

## MONTAJE

Las placas de potencia están preparadas para su instalación en la pared posterior del cuadro.

Para su montaje hay que introducir separadores de plástico en los 4 orificios de la placa (véase figura 1).  
Instale la placa en ambientes donde la temperatura no supere los 50°C y donde haya suficiente circulación de aire.  
Se trata de una placa abierta por lo que ha de quedar protegida adecuadamente del polvo y el agua.

## ACHTUNG!

Die Anschlussarbeiten stets ausführen, während das Instrument NICHT gespeist ist.  
Die Arbeiten müssen von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.

## ANSCHLÜSSE

Der Anschluss der CF-Module erfolgt über auf den Karten montierte Faston-Steckverbindungen (siehe Anschlussplan in Abbildung 2).  
Alternativ sind auf Anfrage Schraubklemmen der trennbaren Ausführung erhältlich (Drähte mit einem max. Querschnitt von  $\leq 2.5\text{mm}^2$  verwenden (setzen Sie sich mit dem Vertriebsbüro in Verbindung)

## MONTAGE

Die Leistungskarten sind für die Installation auf der Rückseite der Schalttafel vorgesehen.  
Verwenden Sie zur Montage Abstandhalter aus Kunststoff, die in die 4 Öffnungen der Karte eingefügt werden (siehe Abbildung 1).  
Installieren Sie die Karte in einer Umgebung, in der die Temperatur nicht 50°C überschreitet und eine ausreichende Luftzirkulation vorhanden ist.  
Die Karte ist offen und muss ausreichend vor Staub und Wasser geschützt werden.

## ATTENTION !

Toujours opérer sur les connexions avec l'instrument HORS tension.  
Les opérations doivent être exécutées par du personnel qualifié.

## CONNEXIONS

Le branchement des modules CF est effectué au moyen de connecteurs type Faston montés sur les cartes (voir schéma de connexion de la figure 2).  
En alternative, sur demande, il existe des bornes à vis débroschables (utiliser des fils d'une section maxi  $\leq 2.5\text{mm}^2$  (contacter le Service Commercial)

## MONTAGE

Les cartes de puissance sont prévues pour l'installation à l'arrière du tableau.  
Pour le montage, utiliser des entretoises en plastique à insérer dans les 4 découpes de la carte (voir figure 1).  
Installer la carte dans des ambiances où la température ne dépasse pas les 50°C et où la circulation d'air est suffisante.  
La carte est à distance et elle doit être judicieusement protégée contre la poussière et l'eau.

fig. 1 - DIMENSIONS AND LAYOUT

Model	L (mm)	D (mm)	H (mm)	+PCB (mm)
CFS 02	90.0	83.0	38.0	+1.6
CFS 04	90.0	83.0	51.0	+1.6
CFS 06	90.0	83.0	63.5	+1.6
CFS 08	90.0	83.0	63.5	+1.6

CF REL	72.0	47.0	26.0
--------	------	------	------

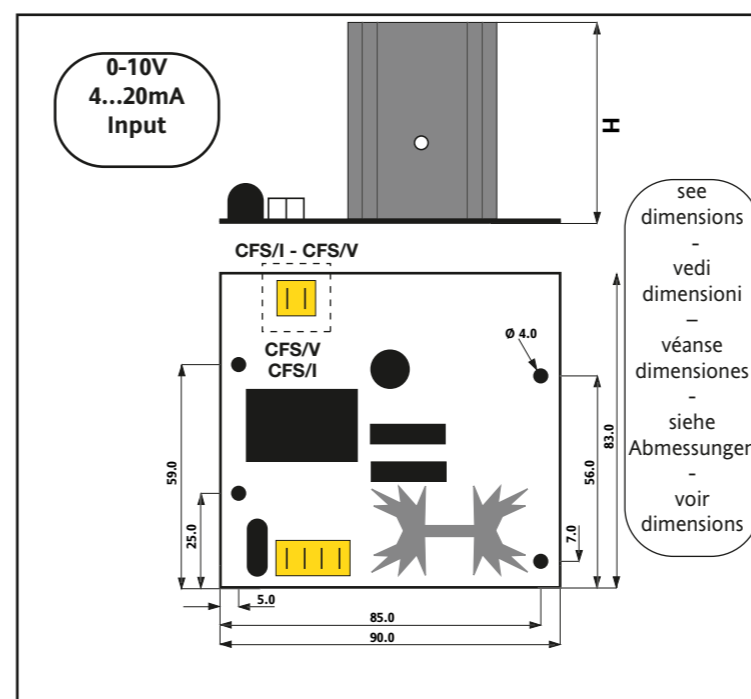
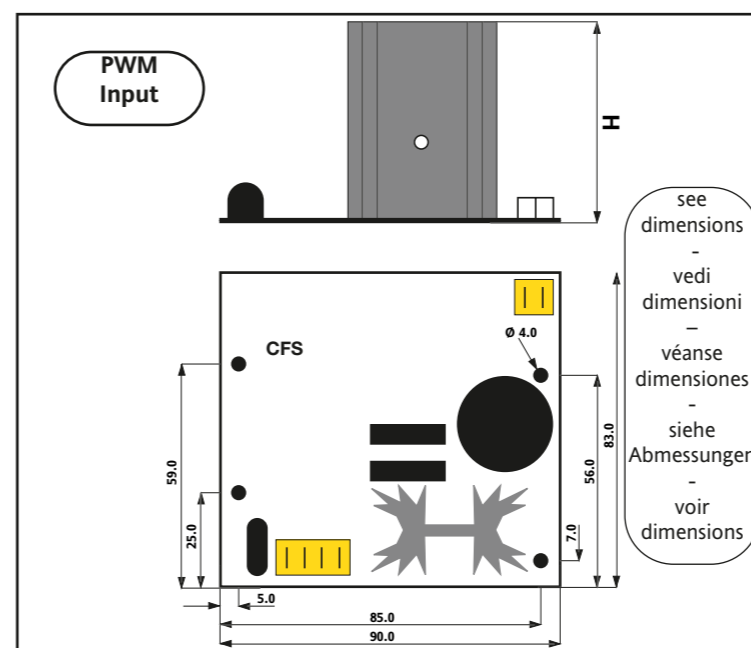
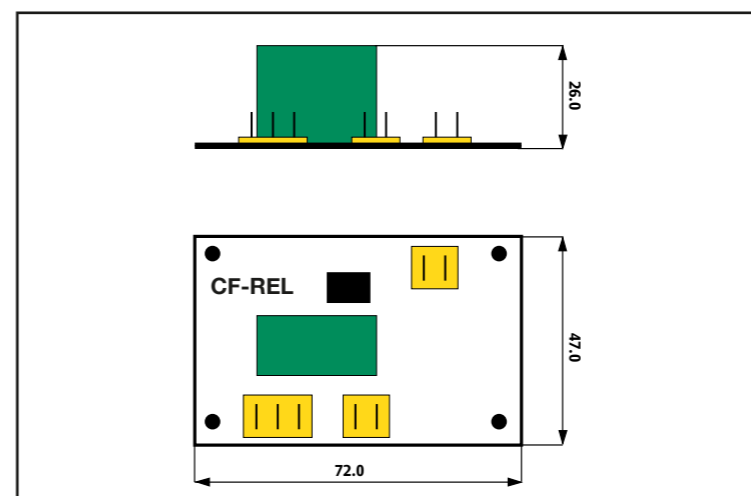
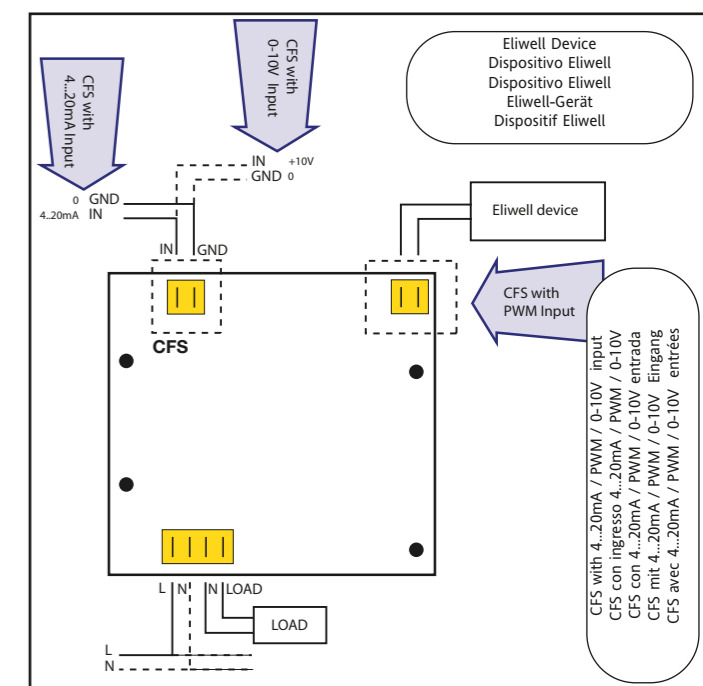
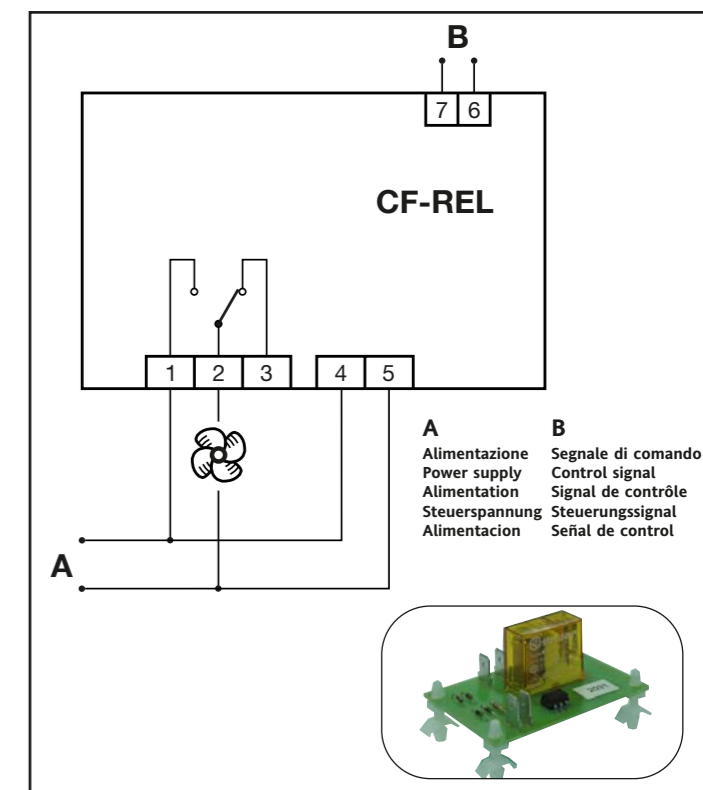


fig. 2 - WIRING



Tab. B - Models available

code	model	nominal current @40°C	nominal current @50°C	Type of input signal
CF10211011000	CFS-02	2.5A	2A	PWM
CF10411011000	CFS-04	5A	4A	PWM
CF10611011000	CFS-06	7A	6A	PWM
CF10811011000	CFS-08	9A	8A	PWM
CF10221011000	CFS-02/V	2.5A	2A	0...10V $\overline{m}$
CF10421011000	CFS-04/V	5A	4A	0...10V $\overline{m}$
CF10621011000	CFS-06/V	7A	6A	0...10V $\overline{m}$
CF10821011000	CFS-08 /V	9A	8A	0...10V $\overline{m}$
CF10221011000	CFS-02/I	2.5A	2A	4...20mA
CF10421011000	CFS-04/I	5A	4A	4...20mA
CF10621011000	CFS-06/I	7A	6A	4...20mA
CF10821011000	CFS-08/I	9A	8A	4...20mA

code (part number) - codice - código -  
Artikelnummer - code

Model - Modello - Modelo - Modelo - Modèlo - Modèlo

Rated Current at 40°C - Corrente Nominale a 40°C -  
Corriente Nominal a 40°C - Nennstrom bei 40°C -  
Courant nominal à 40 °C

Rated Current at 50°C - Corrente Nominale a 50°C -  
Corriente Nominal a 50°C - Nennstrom bei 50°C -  
Courant nominal à 50 °C

Type of input signal - Tipo di segnale in ingresso  
- Tipo de señal de entrada

- Typ des Eingangssignals - Type de signal à l'entrée

\*The device is supplied with only one type of input signal  
(PWM , 0-10V or 4...20mA)

\*Il dispositivo è disponibile con un solo tipo di segnale in ingresso  
(PWM , 0-10V oppure 4...20mA)

\*El dispositivo está disponible con un solo tipo de señal de entrada  
(PWM , 0-10V o 4...20mA)

\*Die Vorrichtung ist nur mit einem Eingangssignaltyp erhältlich.  
(PWM , 0-10V oder 4...20mA)

\*Le dispositif est disponible avec un seul type de signal à l'entrée  
(PWM , 0-10V ou 4...20 mA)

## DISCLAIMER

This document is exclusive property of Eliwell Controls s.r.l. and cannot be reproduced and circulated unless expressly authorized by Eliwell Controls s.r.l.  
Although Eliwell Controls s.r.l. has taken all possible measures to guarantee the accuracy of this document, it declines any responsibility for any damage arising out of its use.  
The same applies to any person or company involved in preparing and writing this manual. Eliwell Controls s.r.l. reserves the right to make any changes or improvements without prior notice and at any time.

## DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà della Eliwell Controls s.r.l. e non può essere riprodotta o divulgata senza l'espresso permesso scritto dalla Eliwell Controls s.r.l. stessa.  
Ogni cura è stata posta nella realizzazione di questo documento; tuttavia la Eliwell Controls s.r.l. non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa.  
Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e stesura di questo manuale. La Eliwell Controls s.r.l. si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetica o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.

## EXIMETE DE RESPONSABILIDAD

La presente publicación es de propiedad exclusiva de Eliwell Controls s.r.l., la cual prohíbe absolutamente su reproducción y divulgación si no ha sido expresamente autorizada por Eliwell Controls s.r.l.

Se ha puesto la mayor atención en la realización de la presente documentación; no obstante, la empresa Eliwell Controls s.r.l. no asume ninguna responsabilidad que se derive de la utilización de la misma.  
Lo mismo vale para toda persona o empresa implicada en la creación de este manual. Eliwell Controls s.r.l. se reserva el derecho de aportar cualquier modificación, estética o funcional, en cualquier momento y sin previo aviso.

## HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Die vorliegende Veröffentlichung ist ausschließliches Eigentum der Eliwell Controls s.r.l., die hiermit jede Vervielfältigung und Verbreitung untersagt, die nicht ausdrücklich von Eliwell Controls s.r.l. genehmigt wird.  
Bei der Erstellung des Dokuments wurde die größtmögliche Sorgfalt angewendet; Eliwell Controls s.r.l. übernimmt jedoch keinerlei Haftung für die Benutzung desselben.  
Das gleiche gilt für alle Personen oder Gesellschaften, die an der Erstellung des vorliegenden Handbuchs beteiligt sind. Die Eliwell Controls s.r.l. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung formale und/oder inhaltliche Änderungen vorzunehmen.

## CLAUSE EXCLUSIVE DE RESPONSABILITÉ

Cet ouvrage appartient exclusivement à la société Eliwell Controls s.r.l. qui en interdit formellement la reproduction et la divulgation sans son autorisation expresse.  
La plus grande attention a été portée à la réalisation du présent document ; cependant Eliwell Controls s.r.l. décline toute responsabilité qui pourrait découler de l'utilisation qui en est faite.

Il en va de même pour toute personne ou société impliquée dans la création et la rédaction du présent manuel. Eliwell Controls s.r.l. se réserve le droit d'apporter toute modification, esthétique ou fonctionnelle, sans aucun préavis et à n'importe quel moment.